



# Router CM-R 19

7 620 320 032  
7 620 320 034 (NAFTA)



**BOSCH**

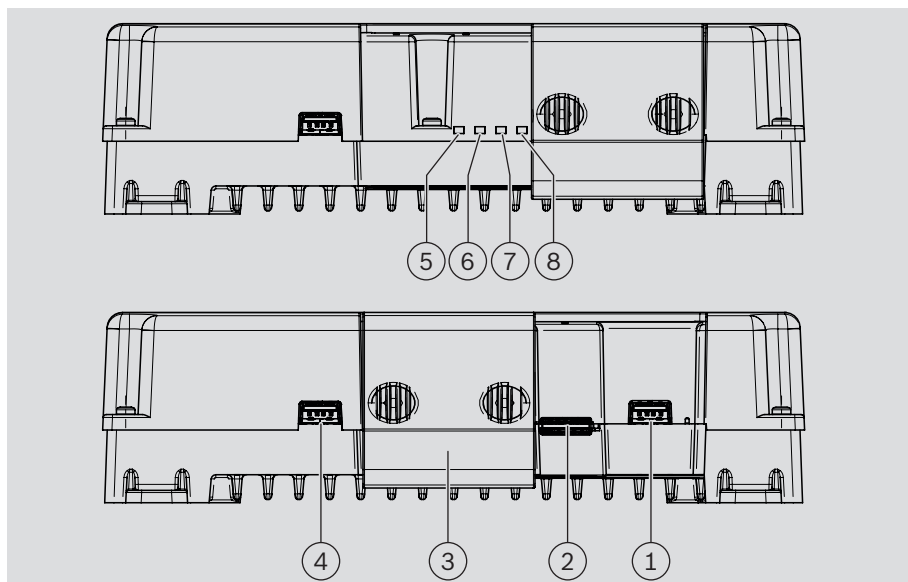
lt Naudojimo instrukcijos

## Turinys

<b>2</b>	<b>Prietaiso apžvalga</b>	<b>8</b>	<b>Tekstinės žinutės</b>
2	Valdikliai	8	Tekstinės žinutės siuntimas
3	Šviesos diodų indikatoriai	8	Gautų tekstinių žinučių skaitymas
<b>4</b>	<b>Svarbios instrukcijos</b>	<b>8</b>	<b>Prietaiso būseną</b>
4	Naudojimas pagal paskirtį	<b>8</b>	<b>Nustatymai</b>
4	CE patvirtinimas	8	Kalba
4	NAFTA variantas	9	WLAN nustatymai
4	Tiekėjo atitikties deklaracija	9	Mobiliojo tinklo nustatymai
4	Jungtinėms Amerikos Valstijoms (FCC)	<b>9</b>	<b>SIM kortelės pasirinkimas</b>
4	Meksikai (NAFTA)	<b>9</b>	<b>Modemo nuostatos</b>
5	Kanada (NAFTA)	10	Sistemos nustatymai
5	Jungtinei Karalystei	<b>10</b>	<b>Reguliavimas</b>
5	Montavimo instrukcijos	<b>10</b>	<b>Sistemos nustatymai</b>
5	LTE modemo modulis	<b>10</b>	<b>Atsarginė kopija / konfigūracijos atkūrimas</b>
<b>6</b>	<b>Sistemos reikalavimai</b>	10	Domenų filtravimas
<b>6</b>	<b>Greitasis paleidimas</b>	11	Prietaiso programinės įrangos naujinimas
6	1. SIM kortelės įdėjimas ir prietaiso paleidimas	11	Informacija apie prietaisą
6	2. Ryšio su prietaisu užmezgimas per WLAN	11	Atsijungimas
7	3. Prieiga prie prietaiso vartotojo sąsajos ir mobiliojo interneto prieigos nustatymas	<b>12</b>	<b>Techniniai duomenys</b>
<b>7</b>	<b>Interneto maršrutizatorius</b>	12	7 620 320 032
<b>7</b>	<b>Medijos serveris</b>	12	7 620 320 034
7	Medijos prieinamumas iš USB duomenų laikmenų		
7	Prieiga per prietaiso vartotojo sąsają		
8	Prieiga per UPnP		

## Prietaiso apžvalga

### Valdikliai



Šviesos diodų indikatoriai

Funkcija	Šviesos diodas	Šviesos diodo būseną	Prietaiso būseną
Maitinimo šaltinis	Šviesos diodas (8)	Žalias	Pulsuoja ir raudonas šviesos diodas visam laikui išsijungia, jei įtampa yra normali
		Mirksintis raudonas	Jei įtampa per didelė arba per maža, žalias šviesos diodas nuolat išjungtas, o raudonas šviesos diodas pulsuoja
		Nuolat šviečia raudona spalva	Maitinimo šaltinio klaida
WLAN	Šviesos diodas (7)	Išjungtas	Kai modulis paleidžiamas iš naujo, šviesos diodai išsijungia
		Nuolat šviečia raudona spalva	Jei WLAN prieigos taškai sėkmingai neįsijungia, WLAN nustatomas į padėtį išjungta, o WLAN klaida – į padėtį įjungta
		Greitai mirksintis geltonas	Kai WLAN paleidžiamas, WLAN nustatytas greitai mirksėti (182 ms intervalas)
		Greitai mirksintis geltonas	Kai WLAN perduodami duomenys, LTE nustatytas greitai mirksėti (66 ms intervalas)
		Greitai mirksintis geltonas	Kai prieigos taškai sėkmingai įsijungia ir yra nenau- dojami, WLAN nustatytas lėtai mirksėti (1 s intervalas)
Mobilusis radijas	Šviesos diodas (6)	Išjungtas	Šviesos diodai išsijungia, kai modulis paleidžiamas iš naujo arba kai išjungiamas modemo maitinimas
		Nuolat šviečia raudona spalva	LTE klaida
		Greitai mirksintis mėlynas	Įjungus modemo maitinimą LTE nustatytas greitas mirksėjimas (182 ms intervalas)
		Greitai mirksintis mėlynas	Kai modemas prijungtas ir perduodami duomenys, LTE nustatytas greitas mirksėjimas (66 ms intervalas)
		Lėtai mirksintis mėlynas	LTE nustatytas lėtas mirksėjimas (1 s intervalas), kai modemas prijungtas prie interneto ir neveikia
LAN	Šviesos diodas (5)	Lėtai mirksintis oranžinis	Jei aptinkamas AETH1 ryšys, šviesos diodas lėtai mirksi (1,5 s intervalas), priešingu atveju jis yra išjungtas
		Nuolat šviečiantis raudonas	LAN klaida

- 1 USB-A 3.0 prievadas
- 2 SIM kortelių skaitytuvas (2x)
- 3 Stumdomasis dangtelis
- 4 USB-A 3.0 prievadas
- 5 LAN šviesos diodas
- 6 Mobiliojo radijo šviesos diodas
- 7 WLAN šviesos diodas
- 8 Maitinimo šaltinio šviesos diodas

## Svarbios instrukcijos

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir susipažinkite su prietaisu.

Laikykite šias instrukcijas transporto priemonėje, kad prireikus galėtumėte jomis vadovautis.

Bet kokie pakeitimai arba modifikacijos, kuriems aiškiai nepritare už atitiktį atsakinga šalis, gali panaikinti vartotojo teises eksploatuoti įrangą.

„Router CM-R 19“ yra mobilus WLAN prieigos taškas autobusams, leidžiantis keleiviams prijungti savo galinius prietaisus prie interneto ir pasiekti garso / vaizdo turinį iš kitų „coach infotainment“ sistemos (taip pat trumpinama kaip CIs) prietaisų.

„Robert Bosch GmbH“ pareiškia, kad radijo ryšio įrangos tipas „Router CM-R 19“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti toliau nurodytu interneto adresu.

Prietaisui taikomus saugos nurodymus galite rasti prietaiso naudojimo instrukcijoje. Prietaiso naudojimo instrukcijas ir atitikties deklaraciją galite atsisiųsti iš interneto adresu [www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)

### Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas naudoti komercinėje transporto priemonėje su 12 V arba 24 V elektros sistema.

### CE patvirtinimas

„Router CM-R 19“ buvo išbandytas laikantis Europos Sąjungos (ES) norminių reikalavimų pagal Direktyvą 2014/53/ES ir atitinka visus CE ženklą reikalavimus.

### NAFTA variantas

#### Tiekėjo atitikties deklaracija

47 CFR § 2.1077 compliance information

Unique identifier: Router CM-R 19

Responsible party – U.S. contact information

Robert Bosch LLC

15000 Haggerty Road

Plymouth, MI 48170

Telephone +1 734 979-3000

Email [Russell.Strawsine@us.bosch.com](mailto:Russell.Strawsine@us.bosch.com)

[www.bosch.us](http://www.bosch.us)

## Jungtinėms Amerikos Valstijoms (FCC)

**Model name: Router CM-R 19**

**Contains FCC ID: XMR201906EM06A + TK4WLE900VX**

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
  - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Any changes or modifications made to this equipment that are not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

FCC caution:

- (1) Exposure to radio frequency radiation.

This equipment must be installed and operated in accordance with the provided instructions, and the antenna(s) used for this transmitter must be installed such that a separation distance of at least 20 cm is maintained from all persons. Moreover, the equipment must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

- (2) Any changes or modifications not expressly approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment.
- (3) This transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (4) Any changes or modifications to this unit that are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure warning: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

### Meksikai (NAFTA)

**IFT: ROBOR022-24635**

**Marca: BOSCH**

**Modelo: Router CM-R 19**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**Kanadai (NAFTA)****Model name: Router CM-R 19****Contains IC: 10224A-201906EM06A +  
7849A-WLE900VX**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**RF exposure information:**

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

**Déclaration d'exposition aux radiofréquences :**

Cet équipement est conforme aux limites canadiennes d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

**Jungtinei Karalystei**

Robert Bosch GmbH hereby declares that the radio equipment type Router CM-R 19 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:  
www.bosch-professional-systems.com

**Saugumas kelyje**

- ▶ Saugumas kelyje yra svarbiausias prioritetas. Prietaisą eksploatuokite tik tada, kai transporto priemonė nejuda. Jei važiuojant būtina eksploatuoti prietaisą, suraskite saugią stovėjimo vietą ir transporto priemonę pastatykite.
- ▶ Policijos, priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo tarnybų garsiniai įspėjamieji signalai transporto priemonėje turi būti visada aiškiai girdimi.
- ▶ Tad pasirūpinkite, kad medijos atkūrimas būtų tinkamo garsumo. Vairuodami transporto priemonę įsitikinkite, kad jūsų neveikia prietaisas, prijungtos antenos ar kabeliai ir kad niekas netrukdo matomumui.

**Radiojo trikdžiai**

Neekspluatuokite prietaiso toje vietoje, kur naudojama medicininė įranga, gelbėjimo įranga ar kita radiojo signalo trikdžiams jautri įranga.

**Pastaba.**

Mobiliojo radiojo antenų negalima eksploatuoti šalia kitų antenų.

Mobiliojo radiojo antenos turi būti bent 2 cm atstumu nuo metalinių daiktų ir 20 cm atstumu nuo bet kokių žmonių ar naminių gyvūnų. Tinkama antenos padėtis transporto priemonėje turi didelę įtaką ryšio kokybei.

**Pastaba.**

Norint užmegzti interneto ryšį, reikia mobiliojo telefono tarifo su integruotų duomenų parinktimi. Perdavimo greitis priklauso nuo atitinkamo tinklo operatoriaus infrastruktūros, esamo signalo stiprumo ir vartotojų skaičiaus radiojo pozonyje. Prietaisas neturi SIM kortelės užrakto, todėl jį galima naudoti su visomis SIM kortelėmis, turinčiomis duomenų planą.

**Montavimo instrukcijos****LTE modemo modulis**

1. Norint sumažinti nelaimingų atsitikimų pavojų, visą dėmesį visuomet reikia skirti vairavimui. Naudojimasis mobiliuoju telefonu vairuojant (net ir su laisvų rankų įranga) blaško dėmesį ir gali sukelti nelaimingų atsitikimų pavojų. Laikytės įstatymų ir taisyklių, ribojančių belaidžių prietaisų naudojimą vairuojant.
2. Siekiant išvengti trikdžių ryšio sistemoms, prietaisą draudžiama eksploatuoti orlaiviuose.
3. Kadangi belaidžiai prietaisai gali trikdyti jautrią medicinos įrangą, atkreipkite dėmesį į belaidžių prietaisų naudojimo apribojimus ligoninėse, klinikoje ar kitose sveikatos priežiūros įstaigose.
4. Mobiliojo radiojo terminalams arba mobiliesiems telefonams, veikiantiems per radiojo signalus ir mobiliojo radiojo tinklus, gali nepavykti prisijungti esant tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, jei nesumokėta mobiliojo ryšio sąskaita arba negalioja (U)SIM kortelė. Kai tokiomis sąlygomis prireikia skubios pagalbos, naudokite skubios pagalbos iškviatimo funkciją, jei prietaisas ją palaiko. Norint skambinti arba priimti skambutį, mobiliojo radiojo terminalas arba mobilusis telefonas turi būti įjungtas paslaugų zonoje, kurioje yra pakankamas mobiliojo radiojo ryšio signalo stiprumas. Skubios pagalbos iškviatimo funkciją turintis

prietais negali būti naudojamas kaip vienintelis susisiekimo būdas, nes ne visada galima užtikrinti aktyvų tinklo ryšį.

5. Prietaise yra siųstuvai-imtuvai. Kai įjungtas, jis priima ir perduoda radijo dažnio signalus. Radijo dažnių trikdžių gali atsirasti jį naudojant šalia televizorių, radijo imtuvų, kompiuterių ar kitos elektros įrangos.
6. Vietose, kuriose yra sprogį arba potencialiai sprogį aplinka, laikykites visų iškabinčių ženklų ir išjunkite tokius belaidžius prietaisus, kaip mobilieji telefonai ar kiti mobiliojo radijo terminalai. Sprogios arba potencialiai sprogios aplinkos zonos – tai degalų pylimo vietos, laivų požeminiai deniai, degalų arba cheminių medžiagų perpilimo ar sandėliavimo patalpos ir zonos, kurių ore yra cheminių medžiagų arba dalelių, pavyzdžiui, grūdų, dulkių arba metalo miltelių.



### Trumpojo jungimo arba gaisro pavojus

Perkrovus prietaiso maitinimo laidą, gali įvykti trumpasis jungimas arba gaisras. Norint išvengti perkrovos, prieš maitinimo šaltinio kabelius prie 15 ir 30 gnybtų turi būti sumontuotas didžiausias 3 A vardinės vertės saugiklis.

Prietaisą primygtinai rekomenduojame montuoti tinkamose specializuotose dirbtuvėse.



### Pastaba.

Pagal „ElektroStoffV“ 1 straipsnio 2 dalies 3 punktą „Router CM-R 19“ netaikomas „ElektroStoffV“ (Vokietijos potvarkis dėl pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo).

- Prietaisą galima naudoti tik patvirtintose keleiviams vežti skirtose transporto priemonėse.
- Prietaisas turi būti sumontuotas transporto priemonės salone.
- Prietaisas turi būti sumontuotas ne keleivių zonoje („cabin“), pvz., vairuotojo zonoje („cockpit“) arba aptarnavimo zonoje.
- Prietaisas turi būti sumontuotas mažiausiai 20 cm atstumu nuo žmonių ir naminių gyvūnų.
- Prietaisas turi būti montuojamas ant tvirtu, lygaus paviršiaus.
- Prietaiso montavimo vietos neturi veikti šiluma, skysčiai ar vibracijos.

- Prietaiso montavimo vietoje turi būti pakankamai laisvos vietos prijungimo kištukams.
- Sumontavus prietaisą, jungiamieji laidai turi būti pritvirtinti taip, kad kištukų neveiktų jokios jėgos.
- Atkreipkite dėmesį, kad didžiausias 0,75 mm<sup>2</sup> skerspjūvio jungiamųjų laidų ilgis yra 10 m.
- Prietaisą galima naudoti tik su nurodytomis LTE / GPS antenomis.
- Prietaisas turi būti eksploatuojamas tik nurodytuose temperatūros ir santykinio oro drėgnumo intervaluose.

Daugiau informacijos apie prietaiso surinkimą ir prijungimą rasite šio vadovo pabaigoje esančiame skyriuje „Montavimo brėžiniai“.

## Sistemos reikalavimai

Norint pasiekti prietaisą, reikalingas kompiuteris, kuris palaiko:

- Interneto naršyklę („Internet Explorer 6.0“ arba naujesnę, „Firefox“, „Opera“ arba „Safari“)
- WLAN 802.11 a/b/g/n/ac.

## Greitasis paleidimas

### 1. SIM kortelės įdėjimas ir prietaiso paleidimas

- Įdėkite SIM kortelę (-es) į SIM kortelės lizdą (2) taip, kad kontaktai būtų nukreipti žemyn, o įduba būtų nukreipta į prietaiso pusę.
- Įjunkite transporto priemonės degimą.

Paleidžiamas maršrutizatorius. Įsijiebia maitinimo šaltinio 8 šviesos diodas.



### Pastaba.

Naudodami antrąją tinkamo tinklo operatoriaus SIM kortelę, galite sumažinti tarptinklinio ryšio išlaidas, kurių gali atsirasti keliaujant tarptautiniais maršrutais, arba jų išvengti. Perjungimas tarp dviejų SIM kortelių vyksta automatiškai.

### 2. Ryšio su prietaisu užmezgimas per WLAN



### Pastaba.

Norint užmegzti WLAN ryšį, reikalingas prietaiso SSID (tinklo pavadinimas) ir WLAN raktas. SSID ir WLAN raktas yra iš anksto nustatyti gamykliškai. Šiuos duomenis rasite prietaiso etiketėje.

- ▶ Naudodami kompiuteryje esančią WLAN ryšio programą, identifikuokite prietaiso tinklą pagal jo SSID.
- ▶ Prijunkite kompiuterį prie tinklo naudodami WLAN raktą.

### 3. Prieiga prie prietaiso vartotojo sąsajos ir mobiliojo interneto prieigos nustatymas

- ▶ Kompiuteryje paleiskite interneto naršyklę ir įveskite šį adresą: <http://bosch.router.admin>
- Paties prietaiso žiniatinklio serveryje raginama įvesti SIM kortelės PIN kodą.
- ▶ Įveskite SIM kortelės PIN kodą ir spustelėkite **Save** (išsaugoti).

Mobiliojo ryšio tiekėjo APN profilis (APN – prieigos taško pavadinimas (angl. „access point name“)) mobiliąjam internetui pasiekti pasirenkamas automatiškai.



#### Pastabos.

- ▶ APN profilyje pateikiama visa informacija, reikalinga mobiliojo interneto ryšiui per jūsų paslaugų teikėją užmegzti.
- ▶ APN profilį galite pasirinkti ir iš išskleidžiamojo meniu.
- ▶ Jei prietaisas nežino jūsų paslaugų teikėjo arba pageidaujamo APN profilio, šį nustatymą galite pakeisti vėliau meniu elemento dalyje *Settings/Internet* (nustatymai / internetas) (žr. skyriaus „Nustatymai“ skirsnio „Mobiliojo interneto ryšio nustatymai“ parinktį *Access point name (APN)* (prieigos taško pavadinimas) (APN)). Jei reikia, dėl tinkamo APN profilio kreipkitės į paslaugų teikėją.
- ▶ Spustelėkite **Apply** (taikyti).

Rodomas paties prietaiso žiniatinklio serverio pradžios ekranas.



#### Pastaba.

Vėliau APN profilį galite pakeisti meniu elemento dalyje *Settings/Internet* (nustatymai / internetas) (žr. skyriaus „Nustatymai“ skirsnio „Mobiliojo interneto ryšio nustatymai“ parinktį *Access point name (APN)* (prieigos taško pavadinimas) (APN)).

Dabar prietaisas turi mobiliojo interneto prieigą. Įsižiebia mobiliojo radijo diodas 6 / 7.



#### Pastabos.

- ▶ Visi prietaiso konfigūracijos nustatymai aprašyti skyriuje „Nustatymai“.

- ▶ Pagal numatytuosius nustatymus tarptinklinis ryšys yra išjungtas. Tarptinklinį ryšį galite įjungti meniu elemento dalyje *Settings/Internet* (nustatymai / internetas) (žr. skyriaus „Nustatymai“ skirsnio „Mobiliojo interneto ryšio nustatymai“ parinktį *Roaming* (tarptinklinis ryšys)).

## Interneto maršrutizatorius

Norėdami naudoti „Router CM-R 19“ kaip interneto maršrutizatorių, tiesiog prijunkite savo galinį prietaisą prie „Router CM-R 19“ per WLAN (žr. skyriaus „Greitasis paleidimas“ skirsnį „2. Ryšio su prietaisu užmezgimas per WLAN“).

## Medijos serveris

Prietaisas gali būti naudojamas kaip medijos serveris WLAN tinkle, kad medijos turinys būtų pasiekiamas galiniams prietaisams per WLAN.

### Medijos prieinamumas iš USB duomenų laikmenų

- ▶ Prie vieno iš dviejų priekinių USB lizdų – (1) arba (4), prijunkite USB duomenų laikmeną su norimais medijos failais.



#### Pastaba.

Jei turinys apsaugotas skaitmeninių teisių valdymo priemone (angl. „digital rights management“, DRM), naudokite USB lizdą (1).

### Prieiga per prietaiso vartotojo sąsają

- ▶ Jei reikia, užmezgkite WLAN ryšį iš savo galinio prietaiso su „Router CM-R 19“ (žr. skyriaus „Greitasis paleidimas“ skirsnį „2. Ryšio su prietaisu užmezgimas per WLAN“).
  - ▶ Prietaise paleiskite interneto naršyklę ir įveskite šį adresą: <http://bosch.router>
- Rodomas apžvalgos puslapis.



#### Pastabos.

- ▶ Jei prieiga prie visos prietaiso vartotojo sąsajos yra apsaugota slaptažodžiu, būsite paraginti įvesti slaptažodį (žr. skyriaus „Nustatymai“ skirsnio „Sistemos nustatymai“ parinktį *Password protection* (apsauga slaptažodžiu)).
- ▶ Pagrindinės meniu juostos viršutiniame dešiniąjame kampe galite pasirinkti norimą vartotojo sąsajos kalbą.
- ▶ Spustelėkite meniu elementą *Media server* (medijos serveris).

Rodomi galimi duomenų laikmenos medijos aplankai.

- ▶ Spustelėkite aplanką, jei norite jį atverti.

Rodomi galimi medijos failai.



#### Pastaba.

Sąrašė esančių medijos failų rūšiavimą galite pakeisti spustelėję atitinkamo stulpelio antraštę, pvz., pavadinimą arba datą.

- ▶ Spustelėkite failo pavadinimą, kad jį paleistumėte arba peržiūrėtumėte.



#### Pastaba.

Norint rodyti tam tikrus failų formatus, jūsų galinio prietaiso interneto naršyklei gali prireikti tinkamų plėtinių.

- ▶ Atkūrimo valdymas naudojant mygtukus:  
[prev] Ankstesnis takelis  
[next] Kitas takelis  
[back] Grįžti į sąrašą  
[aust] Įjungti / išjungti automatinį kito takelio atkūrimą (netaikoma vaizdo failams)  
[aupl] Įjungti / išjungti automatinį pasirinkto takelio atkūrimą (netaikoma vaizdo failams)

### Prieiga per UPnP

- ▶ Jei reikia, užmezgkite WLAN ryšį iš savo galinio prietaiso su „Router CM-R 19“ (žr. skyriaus „Greitasis paleidimas“ skirsnį „2. Ryšio su prietaisu užmezgimas per WLAN“).
- ▶ Savo galiniame prietaise paleiskite tinkamą UPnP palaikančią programą.
- ▶ Prie medijos failų galite prisijungti naudodami prietaiso tinklo pavadinimą.

### Tekstinės žinutės

SMS tekstines žinutes galite gauti ir siųsti naudodami šiuo metu pasirinktą SIM kortelę.

#### Tekstinės žinutės siuntimas

- ▶ Pasirinkite meniu elementą *Messages* (žinutės).
- ▶ Skiltyje *Send message* (siųsti žinutę) įveskite gavėjo telefono numerį ir tekstą, kurį norite siųsti.



#### Pastaba.

Įvesdami telefono numerį naudokite tik skaitmenis (pvz., „00“ vietoje „+“, kai nurodomas tarptautinis telefono numeris).

- ▶ Spustelėkite *Send* (siųsti).

### Gautų tekstinių žinučių skaitymas

- ▶ Pasirinkite meniu elementą *Messages* (žinutės).
- Gautos tekstinės žinutės rodomos skiltyje *Received messages* (gautos tekstinės žinutės).

### Prietaiso būseną

Norėdami peržiūrėti prietaiso būseną:

- ▶ Pasirinkite meniu elementą „Status“ (būsena) ir vieną iš šių submeniu elementų:
  - ▶ „Modem status“ (modemo būseną)
  - ▶ „WLAN status“ (WLAN būseną)
  - ▶ „Device status“ (prietaiso būseną)

Rodoma susijusi informacija.

### Nustatymai

Meniu *Settings* (nustatymai) galite konfigūruoti prietaiso, taip pat jo WLAN ir mobiliojo interneto ryšius.

- ▶ Jei reikia, užmezgkite WLAN ryšį iš savo galinio prietaiso su „Router CM-R 19“ (žr. skyriaus „Greitasis paleidimas“ skirsnį „2. Ryšio su prietaisu užmezgimas per WLAN“).
- ▶ Prietaise paleiskite interneto naršyklę ir įveskite šį adresą: <http://bosch.router.admin>

Nustatymų meniu yra apsaugotas slaptažodžiu.

Numatytasis slaptažodis nurodytas ant „Router CM-R 19“ gaminio lipduko (vartotojo sąsajos administratoriaus slaptažodis).

- ▶ Įveskite slaptažodį ir spustelėkite **Login** (prisijungti).



#### Pastabos.

- ▶ Saugumo sumetimais po tam tikro neaktyvumo laikotarpio būsite automatiškai išregistruotas (-a). Tada jūs bus paprašyta dar kartą įvesti slaptažodį.
- ▶ Saugumo sumetimais numatytąjį slaptažodį turėtumėte pakeisti savo asmeniniu slaptažodžiu. Slaptažodį galite pakeisti meniu elemento dalyje „Settings/System“ (nustatymai / sistema).
- ▶ Meniu elemento dalyje „Settings/System“ (nustatymai / sistema) galite išplėsti apsaugą slaptažodžiu visuose paties prietaiso žiniatinklio serverio puslapiuose ir taip apsaugoti visą prietaiso vartotojo sąsają nuo neteisėtos prieigos.

### Kalba

Pagrindinės meniu juostos viršutiniame dešiniame kampe galite pasirinkti norimą vartotojo sąsajos kalbą.



## WLAN nustatymai

- Pasirinkite meniu elementą *Settings/WLAN* (nustatymai / WLAN).

WLAN nustatymų meniu rasite šiuos nustatymus:

- **Region** (regionas)  
Čia galite pasirinkti regioną, kuriame naudosite prietaisą.

Administratoriaus arba keleivio sąsajos nustatymai:

- Pirmiausia pasirinkite <admin site> (administratoriaus svetainė) arba <passenger site> (keleivių svetainė).

Pamatysite šiuos <admin site> (administratoriaus svetainė) ir <passenger site> (keleivių svetainė) nustatymus:

- **Network name (SSID)**  
(tinklo pavadinimas (SSID))  
SSID (paslaugų rinkinio identifikatorius) yra prietaiso tinklo pavadinimas WLAN tinkle ir gamykliškai nustatytas į „Router CM-R 19“. Galite įvesti savo individualų tinklo pavadinimą, kuris gali būti iki 32 simbolių.
- **Hide SSID** (slėpti SSID)  
Jei ši parinktis suaktyvinta, prietaiso WLAN tinklas nematomas kitiems WLAN prietaisams.
- **Encryption** (šifravimas)  
Čia galite pasirinkti WLAN duomenų srauto tarp „Router CM-R 19“ ir galutinių prietaisų šifravimo metodą (*WPA*, *WPA2*, *WPA*, and *WPA2 mixed* (*WPA*, *WPA2*, *WPA* ir *WPA2* maišyti)) arba išjungti šifravimą (*Open*) (atidaryti). Užšifruotas duomenų srautas užkerta kelią neteisėtai prieigai prie duomenų, kuriais keičiamasi.
- **Network key/re-enter key**  
(tinklo raktas / pakartotinio įvedimo raktas)  
Šiuo raktu šifruojamas WLAN duomenų srautas (žr. ankstesnį punktą). Raktas turi būti įvestas galiniame prietaise užmezgant WLAN ryšį. Gamykliškai nustatytas raktas nurodytas prietaiso apačioje. Galite nurodyti savo individualų raktą, kurio ilgis gali būti iki 63 simbolių.

## Mobiliojo tinklo nustatymai

- Pasirinkite meniu elementą *Settings/Mobile network* (nustatymai / mobiliojo ryšio tinklas).

*Mobile network* (mobiliojo ryšio tinklas) meniu rasite šiuos nustatymus:

### SIM kortelės pasirinkimas

- **SIM card in use** (naudojama SIM kortelė)  
Šiuo metu naudojamos SIM kortelės rodymas.
- **Selected SIM** (pasirinkta SIM kortelė)  
Pasirinkite naudojamą SIM kortelę. Naudojant automatinį nustatymą, prietaisas automatiškai parenka tinkamą SIM kortelę.

### Modemo nuostatos

Toliau nurodytus nustatymus galima atlikti atskirai abiem SIM kortelėms:

- **Current PIN** (dabartinis PIN)  
Šiuo metu galiojančio SIM kortelės PIN rodymas.
- **Roaming** (tarptinklinis ryšys)  
Čia galite nustatyti, ar tarptinklinis ryšys turi būti įjungtas, ar išjungtas. Kai įjungtas tarptinklinis ryšys, prietaisas gali prisijungti prie užsienio tinklo už savo namų tinklo ribų (pvz., būnant užsienyje). Dėmesio! Už tarptinklinį ryšį bus taikomi papildomi mokesčiai.
- **Min. RAT generation** (min. RAT karta)  
Pasirinkite mobiliojo radijo ryšio standartą, kuris turėtų būti palaikomas kaip minimalus.
- **Cnt pass ep**  
(sekundės).
- **Country list type** (šalių sąrašo tipas)  
Čia pasirinkite norimas šalių sąrašo šalis. Atkreipkite dėmesį į nustatytą šalių sąrašo tipą.
  - „Blacklist“ (juodasis sąrašas): pasirinktose šalyse interneto ryšys neužmezgamas.
  - „Whitelist“ (baltasis sąrašas): interneto ryšys užmezgamas tik pasirinktose šalyse.
- **Country list** (šalių sąrašas)  
Šioje vietoje pasirinkite norimas šalių sąrašo šalis. Atkreipkite dėmesį į nustatytą šalių sąrašo tipą.
- **Network profile candidates**  
(tinklo profilio kandidatai)  
Čia pasirinkite norimą tinklo profilį.
- **SIM profile name** (SIM profilio pavadinimas)  
SIM kortelės nustatymai pagal numatytuosius nustatymus valdomi pagal paslaugų teikėjo pavadinimą. Galite pakeisti prisijungimo pavadinimą.
- **Access point name (APN)**  
(prieigos taško pavadinimas (APN))  
Čia įveskite paslaugų teikėjo APN profilio pavadinimą. APN profilyje pateikiama mobiliojo interneto ryšiai

reikalinga informacija, todėl prietaisas gali prisijungti automatiškai. SIM kortelės PIN kodą reikia įvesti tik prireikus (pvz., pirmą kartą užmezgant ryšį).

- ▶ **Authentication type** (autentifikavimo tipas)  
Jei reikia nurodyti vartotojo vardą ir slaptažodį, čia įveskite autentifikavimo metodą (nėra, PAP, CHAP).
- ▶ **User name/password** (vartotojo vardas / slaptažodis)  
Jei paslaugų teikėjas reikalauja, čia įveskite mobiliojo interneto ryšio vartotojo vardą ir slaptažodį.
- ▶ **DNS1/2**  
Jei DNS serverių pavadinimai nepriskiriami automatiškai, galite juos įvesti čia.
- ▶ **Rename SIM slots** (pervardyti SIM lizdus)  
Čia galite pakeisti pavadinimus, kuriais prietaisas valdo du SIM kortelių lizdus.
- ▶ **Iš naujo nustatyti duomenų skaitiklį (modemo statistika)**  
Šiuo nustatymu iš naujo nustatomas įkeltų / atsisiųstų modemo duomenų kiekis, rodomas apžvalgos ir modemo būsenos puslapyje.

## Sistemos nustatymai

- ▶ Pasirinkite meniu elementą *Settings/System* (nustatymai / sistema).

System (sistema) nustatymų meniu rasite šiuos nustatymus:

### Reguliavimas

- ▶ **Enable 'Premium content' link**  
(įjungti „Aukščiausios kokybės turinio“ nuorodą)  
Čia galite suaktyvinti arba išjungti nuorodą į aukščiausios kokybės turinį.
- ▶ **Admin/passenger language**  
(administratoriaus / keleivio kalba)  
Čia galite nustatyti numatytąjį administratoriaus ir keleivio sąsajos kalbą.
- ▶ **Custom logo** (individualizuotas logotipas)  
Čia galite pasirinkti paveikslėlio failą su individualiu kliento logotipu, kuris bus rodomas sąsajoje vietoje „Bosch“ logotipo.

## Sistemos nustatymai

- ▶ **Change admin password**  
(administratoriaus slaptažodžio keitimas)  
Įveskite esamą slaptažodį, o po to naują slaptažodį, kad galėtumėte pasiekti meniu „Settings“ (nustatymai) arba visą vartotojo sąsają (žr. kitą punktą). Numatytasis slaptažodis nurodytas ant „Router

CM-R 19“ gaminio lipduko (vartotojo sąsajos administratoriaus slaptažodis).

- ▶ **Protected area** (apsaugota sritis)  
Čia galite nustatyti, ar slaptažodžio apsauga turėtų būti taikoma tik *Settings* (nustatymų) meniu (*Settings only* (tik nustatymai) parinktis), ar visai prietaiso vartotojo sąsajai (*All pages* (visi puslapiai) parinktis).
- ▶ **Theft protection** (apsauga nuo vagysčių)  
Čia galite įjungti arba išjungti apsaugos nuo vagysčių funkciją el. paštu arba SMS žinute. Kai įjungta apsaugos nuo vagysčių funkcija, kaskart įjungus ir išjungus prietaisą siunčiamas el. laiškas arba tekstinė žinutė su prietaiso buvimo vieta. Įjungę šią funkciją, įveskite el. pašto adresą arba telefono numerį, į kurį turi būti siunčiamos žinutės.
- ▶ **Device mode** (prietaiso režimas)  
Čia nustatykite, ar prietaisas turi veikti savarankiškai atskiru režimu, ar kaip „coach infotainment“ sistemos dalis.
- ▶ **Voltage mode** (įtampos režimas)  
Čia nustatykite, ar prietaisas turi būti eksploatuojamas su 12 V arba 24 V įtampa.
- ▶ **Shutdown delay** (išjungimo delsa)  
Čia įveskite, kiek laiko prietaisas turi likti įjungtas ir aktyvus išjungus transporto priemonės degimą.

## Atsarginė kopija / konfigūracijos atkūrimas

- ▶ **Backup** (atsarginė kopija)  
Rodoma, ar jau sukurta atsarginė prietaiso konfigūracijos kopija.
- ▶ **Backup status** (atsarginės kopijos būsena)  
Čia rodoma veikiančios atsarginės kopijos būsena.
- ▶ **New backup request**  
(nauja atsarginės kopijos užklausa)  
Čia galite sukurti naują prietaiso konfigūracijos atsarginę kopiją.
- ▶ **Restore** (atkurti)  
Rodoma, ar prietaiso konfigūraciją jau atkurta.
- ▶ **Restore status** (atkūrimo būsena)  
Čia rodoma vykdomos atkūrimo operacijos būsena.
- ▶ **Start recovery** (pradėti atkūrimą)  
Čia galite pradėti atkurti prietaiso konfigūraciją.

## Domenų filtravimas

Galite apriboti arba uždrausti prieigą prie tam tikrų domenų.

- ▶ Pasirinkite meniu elementą *Settings/Domain filtering* (nustatymai / domenų filtravimas).

*Domain filtering* (domenų filtravimas) meniu rasite šiuos nustatymus:

- ▶ **Enable filtering** (įjungti filtravimą)  
Čia galite įjungti arba išjungti filtro naudojimą.
- ▶ **Filtering mode** (filtravimo režimas)  
Čia galite pasirinkti filtro tipą:
  - ▶ „Blacklist“ (juodasis sąrašas): domenų, įtrauktų į juodąjį sąrašą, pasiekti negalima.
  - ▶ „Whitelist“ (baltasis sąrašas): galima pasiekti tik tuos domenus, kurie įtraukti į baltąjį sąrašą.
- ▶ **Blacklisted domains** (juodojo sąrašo domenai)  
Čia įveskite domenų, kurių negalima pasiekti.
- ▶ **Whitelisted domains** (baltojo sąrašo domenai)  
Įveskite domenų, prie kurių leidžiama prisijungti.

## Prietaiso programinės įrangos naujinimas



### Pastaba.

Ši parinktis pasiekama tik tada, kai prietaisas veikia „standalone mode“ (autonominiu režimu).

„Clis mode“ (Clis režimu) „Router CM-R 19“ programinės įrangos naujinimas bus įtrauktas į Clis sistemos naujinimo procesą.

Prieš pradėdami programinės įrangos naujinimo procesą, turėtumėte patikrinti, kokia versija šiuo metu naudojama, ir palyginti ją su atsisiuntimo portale esančia versija. Jei versijos nesutampa, pradėkite programinės įrangos naujinimo procesą. „Bosch“ teikia programinės įrangos naujinimus internetiniame portale ([www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)) visą gaminio naujinimo paslaugų teikimo laikotarpį.

- ▶ Pasirinkite meniu elementą *Settings/Update* (nustatymai / atnaujinti).
- ▶ **Software version** (programinės įrangos versija)  
Čia rodoma dabartinė prietaiso programinės įrangos versija.
- ▶ **Firmware update** (programinės aparatinės įrangos naujinimas)  
Jei naujinimo failas saugomas prie prietaiso prijungtame kompiuteryje, spustelėkite **Choose file...** (pasirinkti failą...), kad pasirinktumėte naujinimo failą, tada spustelėkite **Load** (įkelti), kad įdiegtumėte naują programinę įrangą.

## Informacija apie prietaisą

- ▶ Pasirinkite meniu elementą *Settings/Device information* (nustatymai / informacija apie prietaisą).  
Čia galite matyti informaciją apie prietaisą, pvz., esamą programinės įrangos ir aparatinės įrangos versiją, taip pat serijos numerį.

## Atsijungimas

Norėdami užrakinti *Settings* (nustatymai) meniu arba visą prietaiso vartotojo sąsają:

- ▶ Pasirinkite meniu elementą *Settings/Logout* (nustatymai / atsijungimas).

Rodomas pradžios ekranas arba slaptažodžio įvedimo ekranas.



### Note:

The *Settings* menu or the complete user interface of the device is locked automatically after an extended period of inactivity.

## Gamyklinių nustatymų atkūrimas:

gamyklinius nustatymus galima atkurti bent 40 sekundžių įkišus mažą įrankį į šalia USB prievado (1) esančią skylutę.

## Techniniai duomenys

### 7 620 320 032

Maitinimo šaltinis	12 V / 24 V (nuo 8 V iki 36 V)
Srovės išeikvojimas	
Maks. srovė	12 V: 2 A
	24 V: 1 A
Budėjimo režimo	
srovė	< 150 µA
Saugiklis	5 A
WLAN standartai	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Mobiliojo radijo	
ryšio standartai	UMTS/DC-HSPA+, WCDMA, LTE-FDD, LTE-TDD
LTE FDD	B1, B3, B7, B8, B20, B28, B32
LTE TDD	B38, B40
UMTS	B1, B3, B8
Buvimo vietos	
nustatymas	GPS, „Glonass“, „Galileo“, „Beidou“
Antenos jungtys	LTE (2x FAKRA D, bordo violetinės spalvos), GPS (FAKRA C, mėlynos spalvos)
WLAN antena	Vidinė
WLAN dažnis	2,4 GHz, 5 GHz
Šifravimas	WPA2 (AES)
Programinės aparatinės	
įrangos naujinimas	Autonominis režimas: rankiniu būdu per USB atmintinę Cls režimas: per tinklą
Atstatos funkcija	Gamyklinė atstata
Apsaugos laipsnis	nuo DIN 40050-9 iki IP40
Darbinė temperatūra	nuo -20 °C iki +70 °C
Laikymo temperatūra	nuo -40 °C iki +85 °C
Santykinis oro drėgnis	nuo 25 % iki 75 %, be kondensato
Matmenys (P x A x G)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Svoris	Apytikis. 1 267 g
Sertifikatai	CE, UKCA, UN ECE R10, JT EEC R118, Izraelis ir Serbija

### 7 620 320 034

Maitinimo šaltinis	12 V / 24 V (nuo 8 V iki 36 V)
Srovės išeikvojimas	
Maks. srovė	12 V: 2 A
	24 V: 1 A
Budėjimo režimo	
srovė	< 150 µA
Saugiklis	5 A
WLAN standartai	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Mobiliojo radijo	
ryšio standartai	LTE-FDD, LTE-TDD, WCDMA
LTE FDD	B2, B4, B5, B7, B12, B13, B25, B26, B29, B66
LTE TDD	B41
WCDMA	B2, B4, B5
Buvimo vietos	
nustatymas	GPS, Galileo
Antenos jungtys	LTE (2x FAKRA D, bordo violetinės spalvos), GPS (FAKRA C, mėlynos spalvos)
WLAN antena	Vidinė
WLAN dažnis	2,4 GHz, 5 GHz
Šifravimas	WPA2 (AES)
Programinės aparatinės	
įrangos naujinimas	Autonominis režimas: rankiniu būdu per USB atmintinę Cls režimas: per tinklą
Atstatos funkcija	Gamyklinė atstata
Apsaugos laipsnis	nuo DIN 40050-9 iki IP40
Darbinė temperatūra	nuo -20 °C iki +70 °C
Laikymo temperatūra	nuo -40 °C iki +85 °C
Santykinis oro drėgnis	nuo 25 % iki 75 %, be kondensato
Matmenys (P x A x G)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Svoris	Apytikis. 1 267 g
Sertifikatai	FCC/IC, NOM, IFT, FMVSS 302, PTCRB, AT&T

Technologija	Gaminio versija	Dažnių juosta	Spinduliuojamoji galia
WLAN 2,4 GHz	7 620 320 032	Nuo 2,400 GHz iki 2,4835 GHz	20 dBm
	7 620 320 034	Nuo 2,400 GHz iki 2,4835 GHz	23 dBm
WLAN 5 GHz	7 620 320 032	Nuo 5,150 GHz iki 5,250 GHz	16 dBm
	7 620 320 034	Nuo 5,150 GHz iki 5,250 GHz	11,8 dBm
		Nuo 5,250 GHz iki 5,350 GHz	11,8 dBm
		Nuo 5,470 GHz iki 5,600 GHz	24,0 dBm
		Nuo 5,650 GHz iki 5,725 GHz	24,0 dBm
Mobiliojo radijo modemai	7 620 320 032/034	LTE-FDD dažnių juostos	23 dBm
		LTE-TDD dažnių juostos	23 dBm
		WCDMA dažnių juostos	24 dBm

LTE antena		
Dažnių diapazonas	Didžiausias padidėjimas	Tipas
Nuo 617 iki 960 MHz	5 dBi	Išorinė
Nuo 1 710 iki 3 800 MHz	9 dBi	
Nuo 4 900 iki 6 000 MHz	10 dBi	

GPS / GNSS antena		
Dažnių diapazonas	Padidėjimas: LNA	Tipas
Nuo 1 562 iki 1 612 MHz	26 dB	Išorinė

WLAN antena		
Dažnių diapazonas	Didžiausias padidėjimas	Tipas
Nuo 2,400 iki 2,485 GHz	3,6 dBi	Vidinė
Nuo 5,150 iki 5,825 GHz	5,1 dBi	